

## Missione Cattolica di Lingua Italiana Horgen

Missionario: Gábor Szabó  
**INCONTRO**

### Incontro Giovani Famiglie

È sempre difficile lanciare una nuova cosa. Beh, questa volta possiamo dire che è stato un successo! Sette bambine e un maschietto sono venuti a giocare, cantare, mangiare e pregare insieme. Un sabato pomeriggio diverso dal solito, nel centro parrocchiale cattolico di Horgen dove è tutto molto moderno e spazioso. I bimbi hanno giocato e gioito tranquillamente. Mentre i bimbi giocavano i genitori hanno avuto il tempo per bere un caffè accompagnato da un pezzo di torta e hanno avuto la possibilità di chiacchiere del più e del meno. In fine siamo stati nella sala del silenzio (Raum der Stille) per accendere una candelina, conoscere la Madonna con Gesù e per finire l'incontro in preghiera abbiamo recitato un Ave Maria. Da questo incontro non ci aspettiamo troppo, è già un successo se i bambini sono felici e vengono volentieri, il resto vien da sé. Per l'anno prossimo abbiamo fissato già le seguenti date per passare altri pomeriggi insieme: Il 24 gennaio, 28 febbraio, 28 marzo e 125 aprile 2015 dalle ore 15.00 alle 18.00. Contiamo sulla partecipazione di tantissime altre famiglie. Ricordiamo inoltre che la vigilia di Natale alle ore 16.00 ci sarà la Santa Messa per le famiglie nella Cappella Bruder Klaus ad Au.

**Maria Stella**

### Assemblea Generale UPZ

Come già annunciato sul Corriere della scorsa edizione, il 6 dicembre si è svolta l'Assemblea Generale dell'Unità Pastorale Zimmerberg presso il centro Parrocchiale di Kilchberg. Purtroppo con un gruppo molto ristretto di partecipanti. Don Gábor e Maria Clelia Oprandi hanno dato il benvenuto, poi è stato presentato il programma di ciò che è stato fatto negli ultimi due anni. Le responsabili dei vari Gruppi Anziani di Kilchberg, Thalwil, Horgen e Wädenswil, così come i responsabili del Gruppo di Base di Adliswil e del Coro della Missione hanno presentato i loro programmi mostrando anche alcune foto. Al termine di queste relazioni è stata data la possibilità ai presenti di intervenire per proporre idee per il futuro. Sono state fatte diverse proposte. Tra l'altro è emerso il tema sulla cremazione. Cosa ne pensa la chiesa? Il Consiglio Pastorale si impegna a portare avanti i temi evidenziati. Nella pausa è stato offerto un ricco aperitivo, durante il quale si è potuto discutere a ruota libera di tutto ciò che è stato trattato durante la prima parte della riunione. Dopo la pausa abbiamo avuto il piacere di ascoltare una relazione di Filippo Scarpioni sulla evangelizzazione di strada. Un tema molto interessante ed istruttivo. È bello sentire che ci sono dei giovani molto credenti e disponibili a fare del volontariato per avvicinare le persone alla Chiesa cattolica. L'assemblea si è conclusa con la S. Messa nella chiesa di Kilchberg. Un grazie di cuore a tutti i partecipanti.

### Pranzo di beneficenza

Molto ben riuscita, vista la numerosa partecipazione di circa 60 persone, si è rivelato il pranzo di beneficenza tenutosi il 7 dicembre scorso a Wädenswil. Organizzata dal gruppo pensionati a favore dei bambini poveri dell'istituto delle Suore Orsoline di Suor Angela in Brasile, la giornata si è svolta all'insegna dell'allegria, con buona cucina e musica. Dopo l'antipasto all'italiana le nostre cuoche ci hanno preparato un'eccellente pasta al pomodoro o al ragù, seguita da un'insalata mista. Per finire non potevano mancare dei gustosissimi dolci con caffè. Il duo musicale Giusy e Gianluca ha allietato

l'evento con musica da ballo, dove tutti i partecipanti si sono divertiti tantissimo. Durante il pomeriggio ci ha fatto anche visita il caro Samichlaus con il suo Schmutzli distribuendo i sacchetti natalizi a tutti i partecipanti. Suor Angela, cugina di Donatella, ormai è conosciuta nella zona dello Zimmerberg ma per chi ancora non la conoscesse ecco alcune notizie sulla Comunità che ella dirige. Opera nella zona di Santo André in Brasile, nello Stato di San Paolo, uno degli Stati più popoloso e povero del Paese. Il tutto viene portato avanti da tre Suore, 14 impiegati e circa 30 volontari tutti di nazionalità brasiliana. Operano nelle favelas (le bidonville) prestando servizi sia per lo spirito che per la vita di tutti i giorni come: catechesi, presenza evangelica, corsi di taglio e cucito, informatica, pittura, lavori manuali ed altro ancora. Ringraziamo a tutti coloro che hanno partecipato al pranzo a favore di Suor Angela. La Missione ringrazia di cuore il gruppo pensionati per la loro disponibilità e l'enorme lavoro svolto.

### Mercatino di Natale a Friburgo

La gita al mercatino di Natale del 9 dicembre 2014 è stata molto gradita. Il Pullman che ci ha portato in Germania era pieno fino all'ultimo posto con cinquanta partecipanti. Dopo circa due ore di viaggio e dopo una buonissima pausa caffè con gipfeli siamo arrivati al mercatino dove abbiamo passato una piacevole giornata. All'ora di pranzo i partecipanti iscritti si sono ritrovati al Ristorante Rappen al Münsterplatz dove hanno gustato un buon pranzo. Ringraziamo tutti coloro che hanno partecipato al viaggio e un grazie di cuore va a Donatella per l'organizzazione della giornata.

### Carnevale 2015

Anche quest'anno la Missione ed il Consiglio Pastorale organizzano il carnevale che si terrà sabato 31 gennaio 2015 alla Schützenhalle a Thalwil dalle ore 18.00 alle ore 24.00. Il costo per l'entrata è di Fr. 7.00, per i bambini fino a 12 anni gratis. La serata sarà allietata dall'ottima musica del duo Il Gatto e la Volpe. Ovviamente ci sarà la possibilità di cenare, o di servirsi al ricco servizio bar. Gli organizzatori pregano di ricordare, che, purtroppo, per gli abusi del passato, sono assolutamente vietati i coriandoli.

### Pellegrinaggio Turchia 2015

Anche nel 2015 è previsto un pellegrinaggio religioso/culturale e la meta è di nuovo la Turchia lungo la costa egea: da Bodrum ad Antiochia. Per ulteriori informazioni o per iscriversi al viaggio potete contattare la segreteria della missione sul numero 044 725 30 95 o inviare un Email alla missione

### Storia della Missione

Nel mese di maggio 1975 nasce a Wädenswil l'Arbeitsgruppe für Ausländerfragen. La parrocchia di Wädenswil incaricò i signori Dr. M. Ferrari, B. Fischer, H. Minch, E. Monsorno e S. Snaidero di occuparsi della situazione degli stranieri nella nostra parrocchia, studiando il problema a fondo, per poi presentare al suddetto gruppo una relazione in merito, arricchita di eventuali proposte. Il primo scoglio da superare era quello di come ottenere delle informazioni corrispondenti alla reale situazione degli stranieri a Wädenswil. Si cercò la collaborazione con persone di nazionalità straniera e con tutte quelle organizzazioni Svizzere e no di Wädenswil che si erano occupate o che si occupavano dello stesso problema. Durante l'incontri i piccoli gruppi stranieri qui residenti (Ceco-



Assemblea Generale UPZ: Siamo noi la Missione?!

slovacchia, Polonia, Turchia ecc.) venivano rappresentate da singole persone. Mentre le associazioni italiane si rappresentavano con una o più persone, come: Colonia Libera, Associazione Italiana, Associazioni Svizzere e l'Ufficio Sociale di Wädenswil e Comitato Genitori per la Scuola e per la Missione.

### Un presepe tradizionale

Per il periodo natalizio abbiamo deciso di lanciare un concorso nuovo. Chi è amante di presepi può mettere in atto tutta la sua creatività per costruirne uno in casa propria. Potete inviarci la foto sulla nostra Email delle missioni horgen@missioni.ch entro Natale, noi verremo a vederlo e il più bello verrà premiato. Il vincitore con la foto del presepe verrà pubblicato nel corriere del mese di gennaio.

### Lettera agli Zimmerberghiti

La lettura della Bibbia, adottando lo stesso metodo di Gesù quando spiegava alle folle, come già detto, ha riscosso un grande successo, tanto da spingere la Missione ad adottarlo in modo permanente. L'intento è di offrire uno strumento per coloro che desiderano conoscere di più le Sacre Scritture, con un calendario che ci guiderà e ci aiuterà a leggere tutta la Bibbia in due anni. Il calendario si potrà ottenere dalla Missione o scaricare direttamente dal nostro sito. Anche il programma degli approfondimenti biblici del venerdì sera seguirà questo calendario, il brano da leggere e meditare sarà il seguente:

**16.01** Venerdì - Horgen - ore 20.15  
Serata biblica: Vangelo di Matteo 12,22-50

**23.01** Venerdì - Horgen - ore 20.15  
Serata biblica: Vangelo di Matteo 16

Per tutti coloro quindi, che hanno deciso di adottare ed approfondire questo affascinante ed antico metodo di lettura che si terranno il 16 e 23 gennaio 2015 al Centro Parrocchiale di Horgen dalle ore 20.15 alle ore 21.15, la missione augura un buon lavoro.

### Scrigno dei tesori nascosti

Oggi vi è nato nella città di Davide un salvatore, che è il Cristo Signore. (Lc 2, 11) Bisogna che l'anima sia qualcosa

di grande, se i cieli e la terra si commuovono e un Dio viene a farsi bambino proprio per me. (S. Bosco)

In questi giorni di festa, tutto il consiglio pastorale insieme al missionario e la segretaria vi augurano di passare un sereno Natale in pace e armonia verso chi vi sta attorno, facendo illuminare i vostri cuori dalle mille lucine che splendono nelle vostre case. Vi auguriamo un felice anno nuovo, pieno di salute e di stimoli che rafforzino il vostro e nostro senso di appartenenza ad una grande famiglia, che è quella di tutta la nostra Missione.

### Corso di tedesco

Margrit Müller l'insegnante, parla un pochino l'italiano e si eserciterà con Lei facendo conversazione in tedesco su situazioni giornaliere, ogni giovedì due volte al mese dalle ore 10.00 alle 11.30. Lei parla o capisce un po' il tedesco, desidera ingrandire il suo vocabolario, ma si sente insicura/o sulla pronuncia? Nel nostro corso di tedesco, che prende ad esempio situazioni giornaliere, imparerà a conoscere e raffinare le parole e i detti della lingua tedesca. In una atmosfera rilassata, assieme ad altre persone di lingua italiana, dove sicuramente non mancherà un pizzico di umore, si supereranno assieme tutte le barriere. Gli incontri si svolgeranno il Giovedì, 08 e 22 gennaio, 5 e 19 febbraio, 5 e 19 marzo, 2,16 e 30 aprile, 28 maggio.

### CALENDARIO LITURGICO GENNAIO

**Sabato 3**  
17.00 Kilchberg - S. Messa - Kilchberg

**Domenica 4**  
08.45 Horgen - S. Messa  
11.15 Wädenswil - S. Messa  
18.00 Thalwil - S. Messa

**Sabato 10**  
18.00 Langnau - S. Messa "Insieme"

**Domenica 11**  
08.45 Horgen - S. Messa  
11.15 Wädenswil - S. Messa  
18.00 Adliswil - S. Messa

**Domenica 18**  
08.45 Horgen - S. Messa, Defunti:  
DE LORENZO Giovanni  
11.15 Wädenswil - S. Messa  
18.00 Thalwil - S. Messa

**Domenica 25**  
08.45 Horgen - S. Messa  
10.30 Wädenswil - S. Messa "Insieme" Suppentag  
18.00 Adliswil - S. Messa

**Sabato 31**  
18.00 Richterswil - S. Messa

### Attività della Missione nel mese di gennaio 2015

05.01	Lunedì	Horgen, ore 14.00, Incontro pensionati - Visita Zoo di Zurigo
07.01	Mercoledì	Horgen, ore 19.30, Prove Coro
08.01	Giovedì	Horgen, ore 10.00, Corso di tedesco - Baumgärtlihof
09.01	Venerdì	Horgen, ore 19.30, Consiglio Pastorale
12.01	Lunedì	Wädenswil, ore 14.00, Incontro Pensionati - Balli di gruppo
14.01	Mercoledì	Thalwil, ore 14.30, Incontro Pensionati
14.01	Mercoledì	Horgen, ore 19.30, Prove Coro
16.01	Venerdì	Horgen, ore 20.15, Serata biblica: Vangelo di Matteo 12,22-50
19.01	Lunedì	Wädenswil, ore 14.00 Incontro Pensionati - Balli di gruppo
21.01	Mercoledì	Horgen, ore 19.30, Prove Coro
22.01	Giovedì	Horgen, ore 10.00, Corso di tedesco - Baumgärtlihof
23.01	Venerdì	Horgen, ore 18.00, Preparazione Battesimo
23.01	Venerdì	Horgen, ore 20.15, Serata biblica: Vangelo di Matteo 16
24.01	Sabato	Horgen, incontro Giovani Famiglie
26.01	Lunedì	Wädenswil ore 14.00, Incontro Pensionati - Balli di gruppo
26.01	Lunedì	Kilchberg, ore 15.00, Incontro Pensionati
28.01	Mercoledì	Horgen, ore 19.30, Prove Coro
31.01	Sabato	Thalwil, ore 18.00, Carnevale Italiano

### SEDE

**MISSIONE CATTOLICA DI LINGUA ITALIANA ZIMMERBERG**

### Comunità

Horgen, Thalwil - Richterswil - Hirzel - Oberrieden - Wädenswil - Adliswil - Kilchberg - Langnau a.A.

### Segretariato

Burghaldenstrasse 7, HORGEN  
Tel. 044 725 30 95  
E-Mail: horgen@missioni.ch  
www.lemissioni.org/zimmerberg/

Missionario: don Gábor Szabó

Segretaria: Adriana My

### Orario d'apertura:

Lunedì - Venerdì: 8.00 - 11.30

### Servizi sociali

INAS-CISL - Sede di Horgen  
su appuntamento presso MCI.  
Rocco Minelli: 079 3352446  
Giuseppe Versamento: 076 3686515

### Servizio consolare

Kilchberg: Schützenmattstr. 25 (Centro parrocchiale)  
Patronato ACLI e Corrispondente Consolare: tutti i venerdì, ore 19.30 - 21.30  
Cell. 079 466 32 32

### Vita di Comunità

#### Battesimi

Si celebrano durante le Sante Messe a Kilchberg il 1o sabato del mese ore 17.00; ad Adliswil, la 2a domenica del mese ore 18.00; a Richterswil, l'ultimo sabato del mese ore 18.00; a Thalwil, la 1a domenica del mese ore 18.00 ed a Wädenswil, 3a domenica del mese ore 12.15. Oppure il 2° sabato del mese a Horgen ore 11.00.

#### Cresime

Per gli adulti viene celebrata una volta all'anno dopo il Corso di preparazione. La Missione di Horgen organizzerà il prossimo corso che si svolgerà ogni martedì dal 16.09.2015 al 20.10.2015. Si prega di iscriversi per tempo alla Missione.

#### Matrimoni

Si celebrano solo nelle Chiese dell'Unità Pastorale. I fidanzati devono annunciarsi a tempo per la preparazione sia al Sacramento che per i documenti. Il prossimo corso prematrimoniale si svolgerà ogni domenica pomeriggio dal 01.02.2015 al 01.03.2015..

#### Confessioni individuali

Prima della S. Messa o su richiesta.

**Visita in famiglia, benedizioni, colloqui e confessioni individuali**  
Su richiesta

**Visita negli Ospedali e Case di riposo**  
Su richiesta

### Informazione ufficiale

Il 2 Novembre 2014 sono stati raccolti Fr. 281.80 per il liceo cattolico di Coira e Fr. 28.20 per la Scuola cattolica di Zurigo. Il 23 novembre sono stati raccolti Fr. 128.35 per il Bistum di Coira (Christkönigssonntag).

**Le Celebrazioni natalizie avranno luogo:**  
24 dicembre ore 16:00 Natale per Famiglie - Au Bruder Klaus Kapelle; alle 23:00 S. Messa vigilia di Natale - Au Bruder Klaus Kapelle; 25 dicembre ore 08.45 S. Messa - Horgen, ore 11:30 S. Messa - Wädenswil, ore 18:00 S. Messa - Thalwil; 26 dicembre ore 11:30 S. Messa - Wädenswil, ore 18:00 S. Messa - Adliswil.

### I nostri cari defunti

VENDRAMET  
SALVOTELLI  
Maria Evelina  
Nata a  
Treviso Bresciano  
(Brescia)  
il 27 novembre 1920  
Deceduta  
a Horgen  
il 4 dicembre 2014

